

# Wettbewerb „INFORMATIONSSACHBEARBEITER\*IN“

## 2 Vollzeitstellen im Landespresseamt

Termin: Mittwoch, 26. April 2023, 8.30

### Schriftliche Prüfung – Kuvert B

1) In den Unterlagen finden Sie einen Beschluss der Landesregierung. Überlegen Sie sich bitte die Hauptbotschaft mit den unbedingt nötigen Inhalten und verfassen Sie daraus einen:

- Titel (max. 70 Zeichen inkl. Leerzeichen)
- Untertitel in Form von 1-2 kurzen Sätzen (max. 200 Zeichen inkl. Leerzeichen)
- Einstieg in den Haupttext (max. 500 Zeichen inkl. Leerzeichen)
- Geben Sie in Stichworten maximal 3 weitere Informationen an, die aus Ihrer Sicht unbedingt im Text enthalten sein sollten.

Berücksichtigen Sie dabei vor allem, welche Anforderungen und Aufgaben das Presseamt der Landesverwaltung erfüllen muss.

2) Verfassen Sie einen Tweet zur in Punkt 1 genannten Aussendung (maximal 280 Zeichen inkl. Leerzeichen)

3) Das Presseamt ist Teil der Südtiroler Landesverwaltung. In welchen übergeordneten Verwaltungseinheiten ist es angesiedelt und in den Zuständigkeitsbereich welchen Mitglieds der Landesregierung fällt es?

### Esame scritto – Busta B

1) Nei documenti troverà una delibera della Giunta provinciale. La preghiamo di riflettere sul messaggio principale, di decidere quali siano i contenuti necessari da comunicare e di redigere un comunicato a partire dal testo della delibera, comprendente:

- Titolo (max. 70 caratteri, spazi inclusi)
- Catenaccio sotto forma di 1-2 brevi frasi (max. 200 caratteri spazi inclusi)
- Introduzione al testo principale (max. 500 caratteri spazi inclusi)
- Fornisca un massimo di 3 informazioni addizionali che ritiene debbano essere incluse nel testo.

In particolare, tenga conto dei requisiti e compiti che l'ufficio stampa dell'Amministrazione provinciale deve soddisfare.

2) Scriva un tweet relativo al comunicato di cui al punto 1 (massimo 280 caratteri spazi inclusi)

3) L'ufficio stampa è parte dell'amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano. All'interno di quali unità amministrative si colloca e quale membro del governo provinciale ne è responsabile?

A/B


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom                      Nr.            325  
18/04/2023                      Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Generalsekretär

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Genehmigung des dreijährigen  
Ausbildungsplans 2023/24, 2024/25,  
2025/26 für das Gesundheitspersonal und  
Ergänzung des dreijährigen  
Ausbildungsplans der Fachlaureate, Master  
und Spezialisierungskurse für  
Gesundheitsberufe an der  
Landesfachhochschule für  
Gesundheitsberufe „Claudiana“.

**Oggetto:**

Approvazione del piano formativo triennale  
2023/24, 2024/25, 2025/26 per le  
professioni sanitarie e integrazione del  
piano formativo triennale delle lauree  
magistrali, dei master e dei corsi di  
specializzazione per le professioni sanitarie  
formate presso la Scuola provinciale  
superiore di Sanità "Claudiana".

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

23.4

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

Das Landesgesetz vom 15.11.2002, Nr. 14, Art. 2, Abs. 1, Buchstabe a) sieht vor, dass „die Landesregierung, nach Anhören des Landeskomitees für die Planung im Gesundheitswesen, den mehrjährigen und jährlichen Ausbildungsbedarf an Gesundheitsberufen und Spezialisierungen“ festlegt.

Der mehrjährige Ausbildungsbedarf für die Gesundheitsberufe, der im Jahr 2023 erhoben wurde, hat gezeigt, dass ein hoher Mangel an verschiedenen Gesundheitsberufen in Südtirol besteht.

Mit Beschluss Nr. 170/2022 wurde der dreijährige Ausbildungsplan der Fachlaureate, Master und Spezialisierungskurse für Gesundheitsberufe an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ – 2022, 2023 und 2024 genehmigt.

Aus technischen und organisatorischen Gründen konnte das Fachlaureat für die Berufe des Bereiches der Rehabilitation im akademischen Jahr 2022/23 nicht beginnen und deshalb wird es im akademischen Jahr 2023/24 mit 15 Teilnehmern:innen statt 20 vorgesehen.

Das Komitee für Gesundheitsplanung hat in der Sitzung vom 27.01.2023 ein positives Gutachten für den dreijährigen Ausbildungsplan 2023/24, 2024/25, 2025/26 für die Gesundheitsberufe, die bei der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ ausgebildet werden, abgegeben.

In derselben Sitzung hat das Komitee für Gesundheitsplanung auch positives Gutachten für die Änderung des dreijährigen Ausbildungsplans der Fachlaureate, Master und Spezialisierungskurse für Gesundheitsberufe an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ – 2022, 2023 und 2024, welche die Aktivierung eines Fachlaureats für die Berufe des Bereiches der Rehabilitation mit Beginn im akademischen Jahr 2023/24 mit 15 Studierenden vorsieht, ausgesprochen.

Der Fachhochschulrat hat in den dreijährigen Ausbildungsplan 2023/24, 2024/25, 2025/26 für die Gesundheitsberufe und in den dreijährigen Ausbildungsplan der Fachlaureate, Master und Spezialisierungskurse für Gesundheitsberufe – 2022, 2023 und 2024 Einsicht genommen und mitgeteilt, dass die Kapazität der Klassenräume des Fachlaureats in

## La Giunta Provinciale

La legge provinciale 15.11.2002, n. 14, art. 2, comma 1, lettera a) prevede che “la Giunta provinciale, sentito il Comitato provinciale per la programmazione sanitaria, determina il fabbisogno: formativo, pluriennale ed annuale, delle professioni sanitarie e dei corsi di specializzazione”.

Il pluriennale fabbisogno formativo per le professioni sanitarie rilevato nell'anno 2023 ha dimostrato l'esistenza in Alto Adige di una forte carenza di professionisti sanitari.

Con delibera n. 170/2022 è stato approvato il piano formativo triennale delle lauree magistrali, dei master e dei corsi di specializzazione per le professioni sanitarie alla Scuola Superiore di Sanità “Claudiana” – 2022, 2023 e 2024”.

Per questioni tecniche organizzative non è stato possibile iniziare la laurea magistrale per le professioni della riabilitazione nel 2022/23 e pertanto viene prevista per l'anno accademico 2023/24 con 15 partecipanti al posto di 20.

Il Comitato provinciale per la programmazione sanitaria nella seduta del 27.01.2023 ha espresso parere positivo al piano formativo triennale 2023/24, 2024/25, 2025/26 per le professioni sanitarie che vengono formate presso la Scuola provinciale superiore di Sanità “Claudiana”.

Nella stessa seduta Il Comitato provinciale per la programmazione sanitaria ha anche ha espresso parere positivo alla modifica del piano formativo triennale delle lauree magistrali, dei master e dei corsi di specializzazione per le professioni sanitarie alla Scuola Superiore di Sanità “Claudiana” – 2022, 2023 e 2024 prevedendo l'attivazione della laurea magistrale per le professioni della riabilitazione nell'anno accademico 2023/24 con 15 partecipanti.

Il Consiglio della Claudiana ha preso visione del piano formativo triennale 2023/24, 2024/25, 2025/26 per le professioni sanitarie e del piano formativo triennale delle lauree magistrali, dei master e dei corsi di specializzazione per le professioni sanitarie – 2022, 2023 e 2024 e ha comunicato che la capacità delle aule per la laurea magistrale in scienze infermieristiche è di massimo 20 posti

Pflegewissenschaften für maximal 20 Ausbildungsplätze vorhanden ist. Deshalb wird die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ ermächtigt, für diesen Zweck externe Räume anzumieten.

Die Kosten werden von der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ über die ordentliche Zuweisung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol gedeckt.

Der dreijährige Ausbildungsplan 2023/24, 2024/25, 2025/26 für das Gesundheitspersonal an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“, Anlage A, welcher integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, muss von der Landesregierung genehmigt werden.

**beschließt**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Anlage A „dreijähriger Ausbildungsplan 2023/24, 2024/25, 2025/26 für das Gesundheitspersonal an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“, ist genehmigt.
2. Den Beschluss Nr. 170/2022 betreffend den dreijährigen Ausbildungsplan der Fachlaureate, dreijährigen Ausbildungsplan der Fachlaureate, Master und Spezialisierungskurse für Gesundheitsberufe Master und Spezialisierungskurse für Gesundheitsberufe an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ – 2022, 2023 und 2024, abzuändern, indem ein Fachlaureat in Rehabilitationswissenschaften, mit Beginn im akademischen Jahr 2023/24 mit 15 Studierenden und ein Fachlaureat in Pflegewissenschaften, mit Beginn in den akademischen Jahren 2023/24, 2024/25 und 2025/26, mit jeweils 25 Studierenden aktiviert wird.
3. Die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ zu ermächtigen, externe Räume für die Durchführung des Fachlaureats in Pflegewissenschaften anzumieten.

DER LANDESHAUPTMANN

di formazione. Pertanto, la Scuola provinciale superiore di Sanità „Claudiana“ è autorizzata ad affittare a tale scopo locali esterni.

Alla copertura degli oneri provvede la Scuola Superiore di Sanità „Claudiana“ tramite la assegnazione ordinaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

Il piano formativo triennale 2023/24, 2024/25, 2025/26 per le professioni sanitarie che vengono formate presso la Scuola provinciale superiore di Sanità „Claudiana“, Allegato A, parte integrante della presente delibera, deve essere approvato dalla Giunta provinciale.

**delibera**

a voti unanimi legalmente espressi:

1. L'allegato A, „piano formativo triennale 2023/24, 2024/25, 2025/26 per le professioni sanitarie che vengono formate presso la Scuola provinciale superiore di Sanità „Claudiana“ è approvato.
2. Di modificare la delibera n. 170/2022 piano formativo triennale delle lauree magistrali, dei master e dei corsi di specializzazione per le professioni sanitarie alla Scuola Superiore di Sanità „Claudiana“ – 2022, 2023 e 2024 prevedendo l'attivazione della laurea magistrale in scienze della riabilitazione nell'anno accademico 2023/24 con 15 partecipanti e della laurea magistrale in scienze infermieristiche per gli anni accademici 2023/24, 2024/25 e 2025/26 con 25 partecipanti.
3. Di autorizzare la Scuola Superiore di Sanità „Claudiana“ ad affittare locali esterni alla Claudiana per lo svolgimento della laurea magistrale in scienze infermieristiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Handwritten signature and initials in blue ink, located in the top right corner of the page. The signature is cursive and appears to be 'G. P.' with a large flourish. Below it are some initials, possibly 'G.P.' or similar.

*Piano formativo triennale della Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana"*  
*anni accademici 2023/24, 2024/25, 2025/26*  
*Dreijähriger Ausbildungsplan der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe "Claudiana"*  
*akademische Jahre 2023/24, 2024/25, 2025/26*

Corsi - profili professionali Fachrichtungen - Berufsbilder	numero degli studenti per anno accademico Studentenanzahl pro akademisches Jahr			
	anno acc. Akk.Jahr	2023/24	2024/25	2025/26
Infermieristica - Pflege	I	160	160	160
	II	89	160	160
	III	74	89	160
Ostertriche/i - Hebammen/Entbindungshelfer	I	20	0	20
	II	26	20	0
	III	19	26	20
Fisioterapia - Physiotherapie	I	20	20	20
	II	22	20	20
	III	20	22	20
Logopedia - Logopädie	I	0	20	0
	II	12	0	20
	III	0	12	0
Terapia occupazionale - Ergotherapie	I	0	20	0
	II	13	0	20
	III	0	13	0
Tecnici sanitari di laboratorio biomedico Biomedizinische Analytiker	I	20	0	20
	II	0	20	0
	III	13	0	20
Tecnica sanitaria di radiologia medica Medizinisch-technische Radiologieassistenten:innen	I	20	0	20
	II	0	20	0
	III	16	0	20
Igiene dentale - Dentalhygiene	I	0	20	0
	II	20	0	20
	III	0	20	0
Dietistica - Ernährungstherapie	I	0	0	15
	II	15	0	0
	III	0	15	0
Tecnica della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro Technik der Vorbeugung im Bereich Umwelt und Arbeitsplatz	I	0	20	0
	II	0	0	20
	III	8	0	0
Assistenti sanitari/e Sanitätsassistenten:innen	I	20	20	20
	II	0	20	20
	III	0	0	20
Educatori/ici professionali Berufserzieher:innen	I	0	20	20
	II	0	0	20
	III	0	0	0
Audioprotesisti/e Hörgeräteakustiker:innen	I	0	20	0
	II	0	0	20
	III	0	0	0
Tecnica della riabilitazione psichiatrica Technik der psychiatrischen Rehabilitation	I	0	20	0
	II	0	0	20
	III	0	0	0

Handwritten marks in the top right corner, possibly initials or a signature.



Handwritten initials/signature in the top right corner.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und  
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento  
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione  
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

BURGER GUENTHER  
SCHROTT LAURA  
RABENSTEINER VERONIKA

12/04/2023 19:04:47  
12/04/2023 18:52:13  
12/04/2023 17:09:32

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

13/04/2023 10:28:31  
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Handwritten initials and a signature in the top right corner.

Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/04/2023

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/04/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/04/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

20

# Wettbewerb „INFORMATIONSSACHBEARBEITER\*IN“

## 2 Vollzeitstellen im Landespresseamt

Termin: Mittwoch, 26. April 2023, 8.30

### Schriftliche Prüfung – Kuvert C

- 1) In den Unterlagen finden Sie einen Beschluss der Landesregierung. Überlegen Sie sich bitte die Hauptbotschaft mit den unbedingt nötigen Inhalten und verfassen Sie daraus einen:
- Titel (max. 70 Zeichen inkl. Leerzeichen)
  - Untertitel in Form von 1-2 kurzen Sätzen (max. 200 Zeichen inkl. Leerzeichen)
  - Einstieg in den Haupttext (max. 500 Zeichen inkl. Leerzeichen)
  - Geben Sie in Stichworten maximal 3 weitere Informationen an, die aus Ihrer Sicht unbedingt im Text enthalten sein sollten.

Berücksichtigen Sie dabei vor allem, welche Anforderungen und Aufgaben das Presseamt der Landesverwaltung erfüllen muss.

- 2) Verfassen Sie einen Tweet zur in Punkt 1 genannten Aussendung (maximal 280 Zeichen inkl. Leerzeichen)

- 3) In der Agentur für Presse und Kommunikation gibt es zwei Ämter. Nennen Sie uns ihre Namen und wesentlichen Unterschiede.

### Esame scritto – Busta C

- 1) Nei documenti troverà una delibera della Giunta provinciale. La preghiamo di riflettere sul messaggio principale, di decidere quali siano i contenuti necessari da comunicare e di redigere un comunicato a partire dal testo della delibera, comprendente:

- Titolo (max. 70 caratteri, spazi inclusi)
- Catenaccio sotto forma di 1-2 brevi frasi (max. 200 caratteri spazi inclusi)
- Introduzione al testo principale (max. 500 caratteri spazi inclusi)
- Fornisca un massimo di 3 informazioni aggiuntive che ritiene debbano essere incluse nel testo.

In particolare, tenga conto dei requisiti e compiti che l'ufficio stampa dell'Amministrazione provinciale deve soddisfare.

- 2) Scriva un tweet relativo al comunicato di cui al punto 1 (massimo 280 caratteri spazi inclusi)

- 3) L'Agenzia di Stampa e Comunicazione è composta da due uffici. Ne scriva le esatte denominazioni e spieghi le principali differenze.

12/12



**Beschluss  
der Landesregierung**

**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 36  
17/01/2023

Seduta del

**ANWESEND SIND**

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Eros Magnago

**SONO PRESENTI**

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Alexandra Roilo - Ernennung zur Anwältin  
des Landes, in Anwendung des  
Landesgesetzes Nr. 6/2022

**Oggetto:**

Alexandra Roilo - Nomina in qualità di  
Avvocata della Provincia, in applicazione  
della legge provinciale n. 6/2022

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

4.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 („Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, im Folgenden Landesgesetz Nr. 6/2022 genannt) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

gemäß Art. 22, Absatz 11 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 werden die Gewinner und Gewinnerinnen der bei Inkrafttreten des genannten Gesetzes abgeschlossenen und laufenden Auswahlverfahren zur Besetzung von Führungsstrukturen des Landes bei Auftragserteilung in die entsprechende Ebene des einheitlichen Stellenplans für Führungskräfte laut Artikel 2 eingetragen;

der Landeshauptmann hat mit Dekret Nr. 2164 vom 14.02.2022 ein Auswahlverfahren für die Ernennung der Direktorin /des Direktors der Anwaltschaft des Landes ausgeschrieben und dieses Auswahlverfahren wurde am 07.12.2022 zum Abschluss gebracht;

die Bewertungskommission hat in Anwendung von Artikel 5, Absatz 6, der Ausschreibung einen Vorschlag von zwei geeigneten Personen für die Besetzung der Direktion der Anwaltschaft des Landes erstellt;

in der Sitzung vom 20.12.2022 hat die Landesregierung auf der Grundlage des obgenannten Vorschlags der Bewertungskommission entschieden, dass Frau Alexandra Roilo mit der Leitung der Anwaltschaft des Landes beauftragt werden soll;

Frau Alexandra Roilo wurde mit Dekret des Generaldirektors Nr. 24382 vom 13.12.2022 in den Abschnitt A des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter und - anwärterinnen eingetragen;

Frau Alexandra Roilo besitzt somit die Voraussetzungen für die Zuerkennung der Qualifikation als Führungskraft der ersten Ebene, gemäß Artikel 2 und Artikel 49, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022;

gemäß L.G. vom 18.10.1988, Nr. 40, ist der Proporz zu beachten; mit vorliegender Ernennung wird die Anzahl der Direktionen, die der Sprachgruppe der im Betreff genannten Bediensteten vorbehalten sind, nicht überschritten;

gemäß Artikel 5, Absatz 1 des obgenannten

la legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 ("Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale", di seguito denominata legge provinciale n. 6/2022) è entrata in vigore con il 05.08.2022;

ai sensi del comma 11 dell'art. 22 della legge provinciale n. 6/2022 i vincitori e le vincitrici delle procedure selettive per la copertura di strutture dirigenziali della Provincia concluse e in corso all'entrata in vigore della citata legge sono iscritti/iscritte all'atto del conferimento dell'incarico nella rispettiva fascia del ruolo unico della dirigenza di cui all'articolo 2;

il Presidente della Provincia ha indetto con decreto n. 2164 del 14.02.2022 una procedura di selezione per la nomina della direttrice/ del direttore dell'Avvocatura della Provincia, e tale selezione si è conclusa in data 07.12.2022;

la commissione di selezione ha formulato, ai sensi dell'articolo 5, comma 6, del bando di concorso, una proposta di due persone idonee per la copertura della direzione dell'Avvocatura della Provincia;

sulla base della sopra indicata proposta della commissione di selezione, nella seduta del 20.12.2022 la Giunta provinciale ha deciso per il conferimento alla sig.ra Alexandra Roilo dell'incarico di direzione dell'Avvocatura della Provincia;

la sig.ra Alexandra Roilo è stata iscritta, con decreto del Direttore Generale n. 24382 del 13.12.2022, nella sezione A dell'albo dirigenti e aspiranti dirigenti;

la sig.ra Alexandra Roilo presenta quindi i requisiti per il riconoscimento della qualifica di dirigente di prima fascia di cui all'articolo 2 e all'articolo 49, comma 1 della legge provinciale n. 6/2022;

ai sensi della L.P. 18.10.1988, n. 40, è da rispettare la proporzionale; con la presente nomina non si supera il numero delle direzioni riservate al gruppo linguistico della dipendente indicata in oggetto;

ai sensi dell'articolo 5, comma 1 della



Landesgesetzes fällt die Erteilung von Führungsaufträgen der ersten Ebene in die Zuständigkeit der Landesregierung.

Aufgrund obiger Ausführungen der Berichterstatterin/des Berichtstatters, die geteilt werden,

b e s c h l i e ß t  
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Frau Alexandra Roilo ist mit Wirkung vom 20.12.2022 bis zum 04.08.2025 zur Anwältin des Landes ernannt, in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 6/2022.
2. Der in Artikel 5, Absatz 2 des genannten Landesgesetzes vorgesehene individuelle Arbeitsvertrag wird mit demselben im Punkt 1 genannten Anlaufdatum erstellt.
3. In Anwendung von Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 und von Artikel 19, Absatz 5 Landesgesetzes Nr. 6/2022 ist die für die Direktion der Anwaltschaft des Landes geltende Positionszulage mit einem Koeffizienten von 2,00 bis zum Abschluss des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags bestätigt.
4. Die Ernennung von Frau Alexandra Roilo zur Direktorin des Bereiches Vertragsdienst der Anwaltschaft des Landes (vgl. Dekret des Generalsekretärs des Landes Nr. 15043 vom 30.08.2022) ist durch die vorliegende Ernennung mit Wirkung ab dem 20.12.2022 ersetzt. Bis zur ordentlichen Besetzung der Direktion oder Zuweisung an eine Führungskraft derselben Ebene gilt die Direktion des Bereiches Vertragsdienst, im Sinne von Artikel 16 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, vorübergehend Frau Alexandra Roilo als unmittelbar vorgesetzte Führungskraft zugewiesen.
5. Die Ausgaben dieser Maßnahme für das Haushaltsjahr 2023 wurden, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, mit

succitata legge provinciale la nomina dei dirigenti di prima fascia rientra nella competenza della Giunta provinciale.

Sulla base delle suesposte considerazioni della relatrice/del relatore, che sono condivise,

la Giunta Provinciale  
d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. La sig.ra Alexandra Roilo è nominata quale Avvocata della Provincia, con decorrenza dal 20.12.2022 e fino al 04.08.2025, in applicazione della legge provinciale n. 6/2022.
2. Il contratto individuale di lavoro previsto dall'articolo 5 comma 2 della succitata legge provinciale viene stipulato con la stessa decorrenza indicata al punto 1.
3. In applicazione dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 e dell'articolo 19, comma 5 della legge provinciale n. 6/2022, l'indennità di posizione con il coefficiente di 2,00, prevista per la direzione dell'Avvocatura della Provincia, è confermata fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartimentale.
4. La nomina della sig.ra Alexandra Roilo in qualità di direttrice dell'Area servizio contrattuale dell'Avvocatura della Provincia (cfr. decreto del Segretario Generale della Provincia n. 15043 del 30.08.2022) è sostituita con la presente nomina, con decorrenza dal 20.12.2022. Fino alla copertura ordinaria della direzione o affidamento ad un dirigente/una dirigente di pari livello, la direzione dell'Area servizio contrattuale è affidata in via provvisoria alla sig.ra Alexandra Roilo nella sua funzione di dirigente superiore, ai sensi dell'articolo 16 della legge provinciale n. 6/2022.
5. La spesa derivante dal presente provvedimento e relativa ai trattamenti fissi e continuativi, che è quantificata, per

der automatischen Zweckbindung L230003542 auf Kapitel U01111.9997 (F.P. U0003542) in Höhe von Euro 162.885,51 für Gehälter, mit der automatischen Zweckbindung L230003598 auf Kap U01111.9998 (F.P. U0003598) in Höhe von Euro 45.582,03 für Sozialabgaben und mit der automatischen Zweckbindung L230003654 auf Kap U01111.9999 (F.P. U0003693) in Höhe von Euro 13.845,27 für IRAP bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 im Haushalt des Landes 2023-2025 zweckgebunden.

6. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, wird für die kommenden Haushaltsjahre, in Höhe von jährlich Euro 162.885,51 für Gehälter, Euro 45.582,03 für Sozialabgaben und Euro 13.845,27 für IRAP gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 automatisch in den Haushaltsdokumenten vorgenommen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

l'esercizio corrente, in euro 162.885,51 per emolumenti, euro 45.582,03 per oneri sociali ed euro 13.845,27 per IRAP, è già stata registrata nelle scritture contabili, ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2, d.lgs. 118/2011, mediante gli impegni automatici L230003542, L230003598 e L230003654 sui capitoli U01111.9997 (p.f. U0003542), U01111.9998 (p.f. U0003598) e U0111.9999 (p.f. U0003654) del bilancio finanziario provinciale 2023-2025.

6. La spesa relativa ai trattamenti fissi e continuativi per gli esercizi successivi a quello corrente e che è, per ciascun anno, quantificata in euro 162.885,51 per emolumenti, euro 45.582,03 per oneri sociali ed euro 13.845,27 per IRAP, verrà registrata, ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2, d.lgs. 118/2011, nelle scritture contabili mediante impegno automatico della spesa.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Handwritten initials or signature in the top right corner.

Faint, illegible text at the top left of the page.

Faint, illegible text at the top right of the page.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und  
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Generaldirektor / Il Direttore generale  
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione  
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

STEINER ALEXANDER  
MATZNELLER ALBRECHT  
RIER WALTER ROBERT

10/01/2023 14:34:52  
09/01/2023 18:38:08  
09/01/2023 17:43:30

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Die laufenden Ausgaben für Gehälter  
162.885,51 €, Sozialabgaben  
45.582,03 € und IRAP 13.845,27 €  
fließen i.S.v. GvD Nr. 118/2011, §  
5.2.a., Anlage 4.2, in den  
automatischen Ausgabenzweckbindungen  
L230003542, L230003598 und L230003654  
Haushaltsjahr 2023 ein.

Rientra in futuro impegno automatico  
ai sensi d.lgs. n. 118/2011, § 5.2,  
all. 4.2 /  
Fließt in zukünftige automatische  
Zweckbindung im Sinne des GvD Nr.  
118/2011, § 4.2, Anlage 4.2 ein.

zweckgebunden

als Einnahmen  
ermittelt

auf Kapitel

Vorgang





impegnato

accertato  
in entrata

sul capitolo

operazione

Le spese per emolumenti €  
162.885,51, oneri € 45.582,03 e IRAP  
€ 13.845,27 rientrano negli impegni  
automatici di spesa L230003542,  
L230003598 e L230003654 ai sensi  
d.lgs. n. 118/2011, § 5.2 a., all.  
4.2 - esercizio 2023

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

10/01/2023 17:21:49  
NATALE STEFANO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a

10/1



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

17/01/2023

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

17/01/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/01/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Datum/Unterschrift

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Data/firma